



Kyou Kara Maou - MA-Special Fan Book

Table of Contents

- 1. Special Short TANGO
- 2. Short Short1「父子。」Father and son
- 3. Short Short2「母子。」 Mother and son
- 4. Short Short3「兄弟。」Brothers
- 5. Short Short4「質問。」Questions

Special Short TANGO

TANGO[edit]



"Who told Greta the lie that the Tango festival is an Argentinian celebration?! Thanks to that she ended up asking me "Are you an Argentinian child?"

"Wasn't it Anissina?"

"Ah, could it have been Anissina-san? Then, it can't be helped... Say Conrad, why is your younger brother inside a carp streamer? I wonder if he wants to be eaten by a Hiroshima Carp^[2]"

"Who knows.... Lately, when it comes to that kid, not even I can understand

him..."

"You know, no matter how cute he looks getting eaten up by that carp streamer, we can't let him continue this. Hey, Wolf! You know about that scary thing, right?! And knowing about the terrible curse of the Tango Festival carp streamers, you deliberately did it anyway?!"

"What's "deli-be- rate-ly"? Is it a "fruit"?[3]

"No, that's "Souseki", but no, I'm talking about the legend that says that if you do not put away the Boy's May Festival dolls and the carp streamers, then you won't get married while you're young..."

"Eeeeh?"

"Your Majesty, that's the Girl's fes...."[4]

"On the other hand, if you leave the decorations in the back of the closet and never put them up, you will never be able to get married."

"What did you say~?!"

"That's why I'm telling you, Your Majesty, that's a tradition of the Girl's Fes..."

"I'm putting it away, I'll put it away right now! Yuuri, give me a hand!

"Woah, woah, Wolf, you don't need to panic like that, it's fine if you get married a little late. I mean, you're already 82 years old, right? Ah, you're stepping on the tail, the tail! Anyways, your little brother sure has a strong desire to get married, huh?"

"This is the first time I'm hearing about this. I guess in that way, he resembles my mother, huh?"

"Don't you want to give us a hand? I mean, it's for the sake of the cute youngest son..."

"I'd rather not. Because I myself don't care about the formalities of marriage. Besides, if Gwendal and I were to help, we'd end up becoming the Three Tango Brothers^[5]"

"Hey, Yamada-kun! You're going to have to take away Lord Weller's tatami and cushion!" [6]

References[edit]

- 1. <u>↑</u> The Tango Seasonal Festival is also known as Boy's Day (端午の節句) in Japan and it is celebrated on May 5th. It is one of the five annual Japanese festivals. Tango is also a dance from Argentina.
- 2.

 Hiroshima Toyo Carp is a baseball team, which is part of the Central League. (Remember Yuuri's a fan of the Pacific League)
- 3. So the word for "deliberately" (actually it's part of an idiom the word itself means violence or confusion) sounds a bit like the last name of the guy on the 1000 yen bill, Souseki Natsume. So Wolfram asks what "rouseki" is. And then asks if it's a fruit (jujube to me more precise). And the word for jujube is "Natsume" which is the first name of the guy on the 1000 yen bill. So the word goes from rouseki (deliberately/violence) to souseki (the name of the famous guy).
- 4.
 \$\triangle\$ So, setting up and putting away the display for the dolls for Hinamatsuri (Girl's festival) is a drag. Japanese moms probably made told their daughters this so they would help clean up. XD Yuuri seems to be honestly mixing up this Girl's Day belief for a Boy's Day one (but then again, remember that he was forced to celebrate Girl's day as a kid)
- 5. <u>↑ XD Conrad!!! That song didn't exist when you came to Earth! How do you know about it!? Aaaaanyways... the "Three Dango Brothers" is a very famous song. Here's the story behind it: http://web-japan.org/kidsweb/archives/cool/99-01-03/dango.html</u>

melon/cc/0a/j/o0640048012270350917.jpg

Short Short1「父子。」Father and son

Short Short 1 - "Father and Son"[edit]

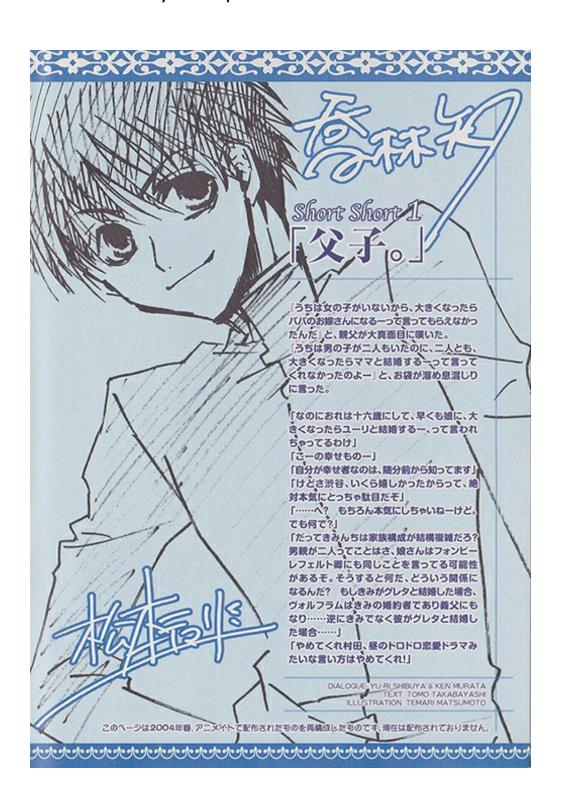
Dialogue: Shibuya Yuuri & Murata Ken

Text: Takabayashi Tomo

Illustration Matsumoto Temari

Note: Some dialogues in <u>Drama CD 15</u> are similar to this Short-short. The Drama

CD and this story were published around the same time in 2006.



"Since there are no girls at home, I was never told I want to be daddy's bride" is what my dad said with a serious face and a sigh.

"Even though I have two boys, neither of them ever said, I want to marry mommy when I grow up", said my mother among sighs.

"Yet I, at the age of 16, was quickly told by my daughter "When I grow up I want to marry Yuuri."

"You're a lucky person "

"I've known that I'm a lucky person for a long time"

"But you know Shibuya, no matter how lucky you are, if you don't take it seriously, it will be useless "

"...Eh? Of course I'm serious about this. But what exactly are you talking about ?"

"It's just that the way your family is formed is a little complicated, isn't it? There are two fathers, so it's very likely that Lord von Bielefeld was told the same thing. If that's the case, then what kind of a relationship will you two have? If you marry Greta, Wolfram would become your fiancé and your father... On the other hand, if you don't, and he marries Greta..."

"Cut it out Murata, stop talking about this like it's some kind of messed up afternoon soap opera!"

Short Short2「母子。」 Mother and son

Short Short 2 - Mother and Son[edit]

Dialogue: Yuuri & Conrad

Text: Takabayashi Tomo

Illustration Matsumoto Temari



"Defects? I have tons of defects"

"If you say it so happily is because you're being modest... I've never seen any of them up until now, so you're probably being sarcastic, huh?

"Come to think of it, when I was a kid, I was not very good at swimming"

"Ehhh~, swimming? That's unexpected. I would have never thought you had any problems with sports."

"Once, my mom gave me a special training. That so called special training, involved me being tied up hanging from a tree, then I would be dipped into a lake and then pulled back up. It was quite unique."

"Ra... Rather than special training, wasn't that just torture?"

"Indeed, at the time, I thought it was too much but thanks to that I was absolutely no longer bad at swimming."

"Later, the maid-mer princess^[2] that I fell in love with, thanked my mother."

"F.. fell? In love? With a maid-mer princess? ... You know? From the three brothers, you're the one that resembles Cherie-sama the most.

"Me? And my mother? No way. In what sort of way do we resemble each other?"

References[edit]

- 1.

 When a joke falls flat, instead of hearing crickets, the temperature drops... (Probably because you get the chills, cuz the joke is so bad).
- 2. \(\triangle \) Quick reminder: Conrad fell in love with a maid-mer princess, so a princess with a fish head and torso; who was human from the waist down.

Short Short3「兄弟。」Brothers

Short Short 3 - Brothers[edit]

Dialogue: Wolfram & Gwendal

Text: Takabayashi Tomo

Illustration Matsumoto Temari

Note: Wolfram sounds very childish in this short-short... ^^; (?)



"I'm always told that I look like mother on the outside but, I think that I inherited my artistic ability from big brother."

"Inherited from me.... your artistic ability? But I don't have any interest in art."

"That's not true big brother, because big brother, don't you like to make duplicates of cute things? And my strong point is to realistically paint beautiful and cute things. Look at this, I've proudly made this. It's a painting of Yuuri. Doesn't it look just like him?"

"What!? This.... it.... not an old fox behind a hill.... aaaah... no, I mean, you drew him very well "

"Right? This proves that surely I've inherited this talent from big brother. Because big brother's knitted animals look exactly like real animals, right?"

"We're not parent and child, so there's no way you could have inherited that from me...."

"Look! Doesn't this big eared sloth look like a living thing?"

"......That's a sheep. Wolfram, things you inherit are passed from a parent to a child...."

"Ah~! And this, this long toothed hippopotamus, it absolutely looks like it's alive, right?

"That's not a hippopotamus, it's a crocodile..... Wolfram, listen to what I'm saying!

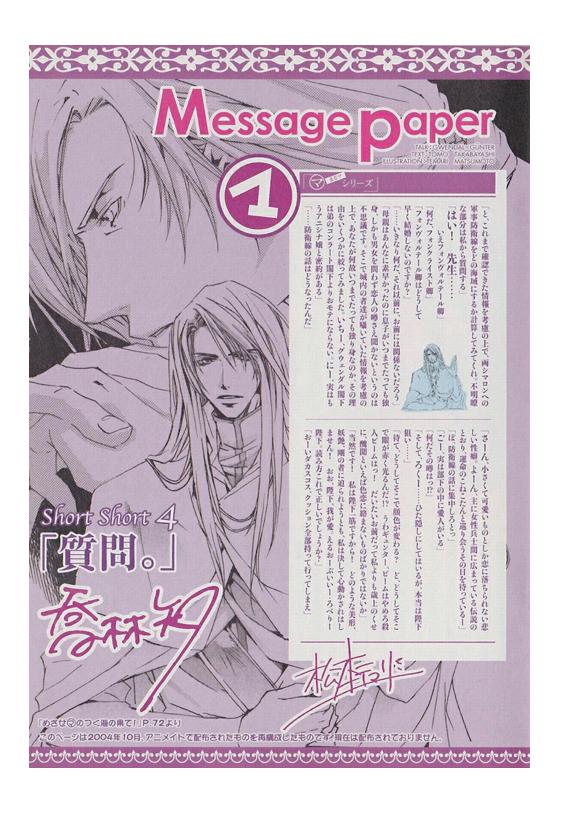
Short Short4「質問。」 Questions

Short-short 4 - Questions[edit]

Dialogue: Gwendal & Günter

Text: Takabayashi Tomo

Illustration Matsumoto Temari



"And so, while taking into account this unconfirmed information, let's try and figure out what kind of military defense strategy we can use to protect ourselves if both Shimarons were to cross the ocean. If there's anything you don't understand, please ask me."

"Yes! Teacher..... no, I mean, Lord von Voltaire"

"What? Lord von Christ"

"Why don't you hurry up and get married?"

".....Why do you ask that all of a sudden? That is none of your business, alright?"

"Your mother is always trying to make you hurry, but you're as single as always. Moreover the fact that there aren't even any rumors about male or female lovers in the newspaper is a mystery. And so, while considering the things that people whisper about you inside the castle, I tried finding a reason as to why you are you still a single man. Number one, His Excellency Gwendal is not as popular as his younger brother his Excellency Conrad. Number two, in reality, you have already made a promise to Lady Anissina."

"What happened to the talk about protecting the national borders?"

"Number three, you have a sad inclination and can only fall in love with small and cute things. Number four, just like the widespread legend among the female soldiers that surround you goes, you're waiting for the day when you meet your fated little cat."

"What kind of rumor is that!?"

"And then number six Even though you hide it from people, you're really after His Majesty....."

"Wait, why did the color change? W... Why are your eyes glowing red!? Uwah~ Günter, stop that beam, that killer beam~! And by the way, even though you're older than I am, it's not like you're rumored to have a bunch of love affair either, right?"

"Well, of course! That's because I'm his Majesty's most devoted servant! That magnificent beauty of his has bewitched me and has forcefully made me

addicted to him. I can't change the decision that my heart has made! Oh, Your Majesty, my love! "L-O-V-E! Lovely Majesty". Is the way I spelled that correct?"

"Hey, Dacascos, bring out all the cushions!"

Note: Günter's "L-O-V-E! Lovely Heika" is also found in the drama CDs. Takabayashi wrote these short-shorts around the time that "The Demon King Room Visits" drama cds were published (Günter's part was the first drama cd to have this phrase included). I don't have any information as to whether Takabayashi-sensei personally wrote the script for those drama cds, but I think that the fact that she wrote these short-shorts around the same time (using similar phrases) means that she was involve in the production. If this is correct, then she probably was involved in all of the "The Demon King Room Visits" drama cds.

Note 2: Yes, he skipped 5 for some reason.